様式第十四(第九条の二関係)

総合的衛生状態証明書

Certificate of General Sanitary Conditions

交付年月日
Date of Issue＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

港、飛行場名(イ)
{Port / Airport}(a) of＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

船名又は航空機の登録番号
Name of Vessel or Registration Marks of Aircraft＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

国籍
Nationality＿＿＿＿＿＿＿＿,

船種又は航空機の型
Description of Vessel or Type of Aircraft ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

検疫法第二十六条の規定に基づく申請により、＿年＿月＿日上記の{港 / 飛行場}(イ)において上記の{船舶 / 航空機}(イ)に対して検査を行つた結果、その衛生状態は良好であると認める。なお、＿年＿月＿日に終る過去四週間における＿＿＿＿＿＿(都、道、府、県)(イ)＿＿＿＿＿＿(市、区、町)(イ)の検疫感染症発生状況は次のとおりである。よつて、この証明書を交付する。

It has been ascertained that the sanitary condition of the{vessel / aircraft}(a) is good as a result of inspection conducted with the above-mentioned{vessel / aircraft}(a) at the above-mentioned {port / airport}(a) on the date of＿＿＿＿＿＿ in compliance with the request made under the provisions of Article 26 of the Quarantine Law. In addition, number of cases and deaths from quarantinable diseases reported occurring in＿＿＿＿＿＿(City, Ku, Town)＿＿＿＿＿＿(To, Do, Fu, Ken) during the past four weeks ending＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿are as follows. Therefore, this certificate is issued.
(Date)

病　名(ロ) Name of diseases(b)					
患　者　数 Number of Cases					
死　者　数 Number of Deaths					

氏名印
Signature ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

担　当　検　疫　官
Quarantine Officer concerned

備考　(イ)の箇所について不要の文字は、抹消すること。
(ロ)については検疫感染症名を記入すること。

Remark : (a) Strike out the unnecessary indications.
(b) State the name of quarantinable disease.